KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 18 januari 1991 door de Staatssecretaris voor Volksgezondheid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 1953 betreffende de handel in slachtvlees en houdende reglementering der hier te lande geslachte dieren", heeft op 26 februari 1991 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Santé publique, le 18 janvier 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 9 mars 1953 concernant le commerce des viandes de boucherie et réglementant l'expertise des animaux abattus à l'intérieur du pays", a donné le 26 février 1991 l'avis suivant :

1. Het tweede lid van de aanhef vulle men aan als volgt : ", inzonderheid op afdeling II, zoals gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 augustus 1960, 5 januari 1968, 30 november 1982 en 25 januari 1989;".

2. In het derde lid van de aanhef vermelde men de datum van het advies van de Raad voor veterinaire keuring, namelijk 25 oktober 1990.

3. De in de aanhef opgenomen considerans waarbij naar de beschikking 89/153/EEG van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 13 februari 1989 wordt verwezen, kan wegens het te losse verband tussen die beschikking en het aan de Raad van State voor advies voorgelegde ontwerp beter worden weggelaten.

4. Het laatste lid van het ontworpen artikel 7bis hoort eerder thuis in het koninklijk besluit van 12 december 1955 betreffende de uitvoer van vlees dan in het koninklijk besluit van 9 maart 1953 waarvan het ontwerp de aanvulling beoogt. Een ontwerp van koninklijk besluit dat samen met het onderhavige ontwerp aan de Raad van State voor advies werd voorgelegd (zaak nr. L. 20.525/8), streeft overigens, in dezelfde zin, een wijziging van het voornoemde koninklijk besluit van 12 december 1955 na, laat het dan volgens een andere juridische techniek zijn.

Het ontworpen artikel 7bis, laatste lid, wordt derhalve beter geschrapt, in welk geval in het eerste lid van de aanhef ook de verwijzing naar artikel 15 van de wet van 5 september 1952 moet vervallen.

5. Het volstaat in het voordrachtformulier, in de uitvoeringsbepaling en in de ondertekening de Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid te vermelden in de hoedanigheid waarin hij in het onderhavige geval optreedt. Met andere woorden telkens te schrijven : "Staatssecretaris voor Volksgezondheid".

---

1. Il convient de compléter l'alinéa 2 du préambule comme suit : ", notamment la section II, modifiée par les arrêtés royaux des 19 août 1960, 5 janvier 1968, 30 novembre 1982 et 25 janvier 1989;".

2. A l'alinéa 3 du préambule, il convient de mentionner la date de l'avis du Conseil d'expertise vétérinaire, à savoir le 25 octobre 1990.

3. Il est préférable d'omettre dans le préambule, le considérant renvoyant à la décision 89/153/CEE de la Commission des Communautés européennes du 13 février 1989 en raison du rapport par trop éloigné qui existe entre cette décision et le projet soumis pour avis au Conseil d'Etat.

4. Le dernier alinéa de l'article 7bis en projet trouverait mieux sa place dans l'arrêté royal du 12 décembre 1955 relatif à l'exportation des viandes que dans l'arrêté royal du 9 mars 1953 que le projet vise à compléter. Un projet d'arrêté royal dont le Conseil d'Etat à été saisi conjointement avec le présent projet (affaire nE L. 20.525/8) tend d'ailleurs, dans le même sens, à modifier l'arrêté royal du 12 décembre 1955 précité, si ce n'est selon une autre technique juridique.

Mieux vaudrait, dès lors, supprimer l'article 7bis, dernier alinéa, en projet. Dans ce cas, il faudra également omettre, dans l'alinéa 1er du préambule, la référence à l'article 15 de la loi du 5 septembre 1982.

5. Dans la formule de présentation, dans l'exécutoire et dans la signature, il suffit de mentionner le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés dans la qualité en laquelle il intervient en l'espèce. En d'autres termes, il convient d'écrire chaque fois : "Secrétaire d'Etat à la Santé publique".

---

De kamer was samengesteld uit

de Heer : J. NIMMEGEERS, kamervoorzitter,
Monsieur : président de chambre,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame : staatsraden,
de Heer : J. DE BRABANDERE,
Monsieur : conseillers d'Etat,

de Heren : F. DE KEMPENEER, assessoren van de afdeling wetgeving,
Messieurs : J. GIJSSELS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, auditeur.

La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.